



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 8 April 2013

7781/13

**Interinstitutional File:
2012/0338 (NLE)**

**JUR 154
PESC 331
RELEX 241
CONUN 36
COMEM 69
CONOP 41
FIN 148
COARM 49
OC 163**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Regulation (EU) No 1263/2012 of 21 December 2012 amending Regulation (EU) No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

(OJ L 356, 22.12.2012, p. 34)

LANGUAGES concerned: **FR, LV, NL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. David Kelly and Mrs. Caroline Daly:

e-mail: david.kelly@dfa.ie

caroline.daly@dfa.ie

ANNEXE

RECTIFICATIF

au règlement (UE) n° 1263/2012 du Conseil du 21 décembre 2012 modifiant le règlement (UE) n° 267/2012 concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de l'Iran

(JO L 356 du 22.12.2012, p. 34)

Page 49, annexe III

Au lieu de:

"7306 29 00 -- autres
7311 00 99 – Autres, d'une contenance de 1 000 l ou plus",

lire:

"7306 29 00 -- autres
Récipients pour gaz comprimés ou liquéfiés, en fonte, fer ou acier:
7311 00 99 – Autres, d'une contenance de 1 000 l ou plus".

Page 50, annexe IV

Au lieu de:

"8406 90 Parties de turbines à vapeur pour la propulsion de bateaux",

lire:

"ex 8406 90 Parties de turbines à vapeur pour la propulsion de bateaux".

KĻŪDU LABOJUMS

Padomes Regulai (ES) Nr. 1263/2012 (2012. gada 21. decembris), ar ko groza Regulu (ES)

Nr. 267/2012 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu

(OV L 356, 22.12.2012., 34. lpp.)

54. lappuse, VI pielikums, 9. punkts, HS kods ex 8101

Teksts:

"Volframs un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus"

jālasa:

"Volframs un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus, izņemot antikatodus rentgena caurulēm"

54. lappuse, VI pielikums, 9. punkts, HS kods ex 8102

Teksts:

"Molibdēns un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus"

jālasa:

"Molibdēns un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus, izņemot izstrādājumus, kas īpaši izstrādāti lietošanai zobārstniecībā"

54. lappuse, VI pielikums, 9. punkts, HS kods ex 8103

Teksts:

"Tantals un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus"

jālasa:

"Tantals un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus, izņemot zobārstniecības un kirurgiskos instrumentus un izstrādājumus, kas īpaši izstrādāti ortopēdiskiem un kirurgiskiem nolūkiem"

54. lappuse, VI pielikums, 9. punkts, HS kods ex 8106 00

Teksts:

"Bismuts un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus"

jālasa:

"Bismuts un tā izstrādājumi, ieskaitot atgriezumus un lūžņus, izņemot tos, kas īpaši sagatavoti to kīmisko savienojumu pagatavošanai, kurus izmanto farmācijā"

54. lappuse, VI pielikums, 9. punkts, HS kods ex 8112

Teksts:

"Berilijs, hroms, germānijs, vanādijs, gallijs, hafnijs, indijs, niobijs, rēnijs, tallijs un izstrādājumi no šiem metāliem, ieskaitot atgriezumus un lūžņus"

jālasa:

"Berilijs, hroms, germānijs, vanādijs, gallijs, hafnijs, indijs, niobijs, rēnijs, tallijs un izstrādājumi no šiem metāliem, ieskaitot atgriezumus un lūžņus, izņemot logus rentgena caurulēm"

BIJLAGE

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) nr. 1263/2012 van de Raad van 21 december 2012 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 267/2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran

(PB L 356 van 22.12.2012, blz. 34)

Bladzijde 54, bijlage VI, nieuwe bijlage VII TER van Verordening (EU) nr. 1263/2012

In plaats van:

"ex 8101 Wolfraam en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen"

lezen:

"ex 8101 Wolfraam en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen, andere dan antikathoden voor röntgenbuizen"

Bladzijde 54, bijlage VI, nieuwe bijlage VII TER van Verordening (EU) nr. 1263/2012

In plaats van:

"ex 8102 Molybdeen en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen"

lezen:

"ex 8102 Molybdeen en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen, andere dan werken speciaal ontworpen voor gebruik in de tandheelkunde"

Bladzijde 54, bijlage VI, nieuwe bijlage VII TER van Verordening (EU) nr. 1263/2012

In plaats van:

"ex 8103 Tantaal en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen"

lezen:

"ex 8103 Tantaal en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen, andere dan tandheelkundige en chirurgische instrumenten en werken speciaal ontworpen voor orthopedische en chirurgische doeleinden"

Bladzijde 54, bijlage VI, nieuwe bijlage VII TER van Verordening (EU) nr. 1263/2012

In plaats van:

"ex 8106 00 Bismut en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen"

lezen:

"ex 8106 00 Bismut en werken daarvan, resten en afval daaronder begrepen, andere dan die welke speciaal zijn vervaardigd voor de bereiding van chemische verbindingen voor farmaceutisch gebruik"

Bladzijde 54, bijlage VI, nieuwe bijlage VII TER van Verordening (EU) nr. 1263/2012

In plaats van:

"ex 8112 Beryllium, chroom, germanium, vanadium, gallium, hafnium (celtium), indium, niobium (columbium), rhenium en thallium, alsmede werken van deze metalen, resten en afval daaronder begrepen"

lezen:

"ex 8112 Beryllium, chroom, germanium, vanadium, gallium, hafnium (celtium), indium, niobium (columbium), rhenium en thallium, alsmede werken van deze metalen, resten en afval daaronder begrepen, andere dan vensters voor röntgenbuizen"